

स्वदिष्टेव लङ्कां पूतक्रतोः पुरः Lañkà erklang wie Indra's Stadt BHATT. 8, 29. — 2) act. *abermals sagen, auf Etwas zurückkommen, Etwas wiederholen* (um die Wichtigkeit desselben hervorzuheben) ÇĀṆK. zu KHĀND. Up. S. 34. Comm. zu NĪJAS. 1, 1, 1. 2, 1, 64. zu ĠAIM. 1, 23. BHĀG. P. 11, 21, 42. fg. KULL. zu M. 1, 74. 2, 6. 45. 3, 25. fg. 6, 87. 8, 409. SĀH. D. 215, 2. — 3) *schmähen*: दक्षमनूय BHĀG. P. 4, 4, 24. — 4) *Jmd um ein Almosen ansprechen*: ये वानुवादेऽप्युत्तिकर्षिताः MBh. 4, 229. NĪLAK.: अनुवादे ऽप्युः पूर्वं देहीत्युक्त्या दत्तस्यैव तेत्रारामादेः प्रतिवर्षं पुनर्देहीति राजवचनं पदधिकारिणं प्रति तदनुवादस्तन्मितिं ये त्वे प्रति अयुः प्राप्नुयुः. — Vgl. अनुवाद fg. — caus. *ertönen —, erklingen lassen*: आतोयान् HARIV. 8688.

— अभ्यनु act. *in Beziehung auf Etwas sagen* ÇĀT. Br. 10, 4, 1, 9.

— अप med. P. 1, 3, 73. Vop. 23, 58. 1) *seinen Unmuth auslassen gehen, tadeln, schmähen*: उत मे ऽपं वदेयुः TBr. 2, 3, 9. ÇĀṆK. Çr. 13, 16, 1. नार्ति ऽप्यपवदद्विप्रान् M. 4, 236. MBh. 10, 504. स्वं पुत्रमपवदति oder ऽते P. 1, 3, 77. Sch. नृ-या ऽपवदमानस्य (so ist zu lesen) BHATT. 8, 13. — 2) act. *Jmd (acc.) durch Reden zerstreuen* PĀR. GRHJ. 3, 10. अपवदेयुस्तानितिक्षाभिः पुरातनैः JĀG. 3, 7. — 3) act. *ausnehmen (eine Ausnahme machen)* Schol. zu AV. PĀR. 2, 63. 101. 3, 60. अपोय Rv. PĀR. 4, 18. अपोयत् 11, 5. — Vgl. अपवाद fg. — caus. 1) *Jmd tadeln, schmähen*: पद्मिनमभिनन्देत् पद्मिनमपवादयेत् MBh. 12, 8797. *Etwas tadeln, missbilligen*: तस्मान्नित्यं त्ना तात पाण्डितैरपवादिता (अपि वर्जिता ed. Bomb.) 3, 1036. — 2) *ausnehmen (eine Ausnahme machen)*: वाद्य Rv. PĀR. 1, 10, 6, 5. वाद्यते 11, 18.

— अभि 1) *Jmd anreden, begrüßen* AIT. Br. 3, 28. 4, 20. TS. 2, 5, 9, 3. पूर्वी राज्ञो ऽभिवदति ÇĀT. Br. 3, 3, 2, 14. प्रियेणा नाम्ना 13, 1, 1, 1. इतर इतरम् 14, 3, 1, 15. 7, 2, 24. 9, 1, 1. अतिथीन् AV. 9, 6, 4, 48. KAUC. 46. KHĀND. Up. 4, 1, 2, 5, 1. KAṬHOP. 1, 10. KENOP. 17. ÇVETĀÇV. Up. 3, 21. M. 8, 356. MBh. 1, 5443. 8003. 3, 907. fg. 10908 (अभिवदत). 15663. 4, 223. 5, 4230. R. 1, 70, 33. 2, 110, 21 (119, 20 GORR.). KATHĀS. 43, 99. जारं चैरेत्यभिवदन् *wer den Ehebrecher Dieb schilt* JĀG. 2, 301. med. MBh. 5, 923. st. अभिवादे 3, 1886 liest die ed. Bomb. अभिवादये. — 2) *in Bezug auf — sagen, erwähnen, Etwas (mit einem Worte u. s. w.) meinen*: तस्मै प्रलमिति पूर्व कर्माभिवदति AIT. Br. 1, 4. यत्कर्म क्रियमाणमृगभिवदति ebend. तान्देवो ऽभ्यवदत मम वा इहम् 3, 34. 5, 2. 6, 15. 8, 26. ÇĀṆK. Çr. 16, 3, 12. अग्निभ्युद् *er sprach auf die Feuer hinweisend* KHĀND. Up. 4, 14, 2. *aus-sagen, ausdrücken*: वाचा हि नामान्यभिवदति ÇĀT. Br. 14, 6, 2, 4. यद्वाचानभ्युदितं येन वागभ्युद्यते KENOP. 4. *erklären für, nennen*: एतद्दे तदन्तरं गार्गि ब्राह्मणा अभिवदति ÇĀT. Br. 14, 6, 8, 8. तद्विज्ञोः परमं पदमभिवदति BHĀG. P. 5, 23, 1. *sprechen*: ते प्रकाश्याभिवदति PRAÇNOP. 2, 2. यो ऽन्तमभिवदति 6, 1. प्रिया वाचमभिवदत्यः MUND. Up. 1, 2, 6. — Vgl. अभिवदन, वाद, वादिन्, वाद्य. — caus. 1) *Jmd anreden, begrüßen* (oft mit Ergänzung der Person); med. LĀṬJ. 3, 3, 15. गुरुं गोत्रेणाभिवदयेत् GORR. 2, 3, 11. MBh. 1, 5166. 2, 148. 3, 1886 (nach der Lesart der ed. Bomb. und INDR. 5, 20). 11628. 3, 1693. HARIV. 10881. R. 2, 64, 29. R. GORR. 1, 78, 2. 5, 65, 17. MRĀĪH. 34, 6. 145, 10. 135, 12. ÇĀK. 28, 8. 64, 15. VIKR. 80, 2. 82, 7. MĀLAV. 13, 5. 64, 19. PRAB. 116, 12. P. 8, 2, 83. Sch. act. M. 2, 117. 119. 122. 202. 205. 4, 154. JĀG. 1, 26. पदौ MBh. 1, 5123. 3,

3010. 4, 1390. 14, 2023. 2609. HARIV. 9066. 10882. fg. 10883. R. 1, 70, 33. 2, 40, 2. 34, 11. 56, 13, c. 103, 47. 110, 21 (119, 20 GORR.). R. GORR. 2, 39, 2. 5, 33, 29. 64, 1. 6, 104, 9. KATHĀS. 49, 155. HIT. ed. JOHNS. 1738. वाद्य पादावाचार्यस्य ÇĀṆK. GRHJ. 2, 7. M. 2, 126. 212. 11, 204. MBh. 1, 7181. 3, 2467. 3056. 11906. 15663. 16645. 14, 2601. HARIV. 9066. 10881. 10884. R. 1, 12, 2 (1 GORR.). 37, 15. 70, 12. 2, 44, 23. 30, 6. 32, 26. 92, 30. R. GORR. 1, 34, 3. BHĀG. P. 1, 10, 8. 13, 36. वादयितुम् R. GORR. 1, 26, 4. वादित MBh. 1, 8003. 3, 11907. 13, 634. R. 2, 90, 5. KATHĀS. 63, 74. BHĀG. P. 5, 3, 16. *sich anmelden bei (dat.)*: आचार्याय ÇĀṆK. GRHJ. 4, 12. — 2) med. *Jmd (acc.) durch Jmd (acc. oder instr.) begrüßen lassen* P. 1, 4, 53. VĀRTT. VOP. 3, 5. — 3) *Etwas hersagen lassen*: आशिषम-यवादयत् BHĀG. P. 4, 12, 28. — 4) *erklingen lassen, spielen* (ein musikalisches Instrument): वादित्राणि MBh. 3, 14386. — Vgl. अभिवादक fg., वादनीय.

— प्रत्यभि caus. med. *einen Gruss erwidern* MRĀĪH. 34, 7. — Vgl. प्रत्यभिवाद fg.

— समभि caus. *Jmd begrüßen*: मूर्धा समभिवद्यत् तम् MBh. 13, 276. R. 2, 115, 8. वसुदेवस्य पदौ HARIV. 5735.

— अय 1) *durch Nachrede Abbruch thun, herabsetzen*: मा अयो ऽववादिष्मेति ड्रववदं हि अयसः AIT. Br. 5, 22. — 2) *unterweisen*: अस्मान्भिरप्यन्ये बोधिसत्त्वा अववदिताः (!) SADDH. P. 4, 6, a. — Vgl. अववद fg., अववाद.

— व्यव act. 1) *beschreiben* PĀNĀV. Br. 6, 7, 11. — 2) *zu reden beginnen, das Schweigen brechen* (nach ÇĀṆK.) KHĀND. Up. 4, 16, 2.

— आ *reden zu, anreden; ankündigen, zusprechen*: तवाहं प्रूर् रातिभिः प्रत्यापं सिन्धुमावेदन् Rv. 1, 11, 6. 64, 9. विदथम् 117, 25. 10, 83, 26. fg. सर्वतो नः शकुनं भद्रमा वद 2, 43, 2. वर्षमा वद AV. 4, 18, 14. पथेमा वाचं कल्याणीमावेदानि जनेभ्यः VS. 26, 2. AV. 6, 69, 2. 12, 1, 29. 1, 10, 4. गोष्ठम् VS. 5, 17. इयम् TS. 1, 1, 5, 2. ÇĀT. Br. 1, 1, 1, 18. LĀṬJ. 3, 11, 3. 4, 2, 3. — समा act. *einen Ausspruch thun* MBh. 3, 16148.

— उद् *die Stimme erheben, sich hören lassen; aussprechen*: अघस्यदान्म उद्वदत मण्डूका इवाक्तात् Rv. 10, 166, 5. यावतो यज्ञायुधानामुद्वदतामुपाश्रुण्वन् TBr. 3, 2, 5, 9. ÇĀT. Br. 1, 1, 4, 17. 3, 2, 1, 39. संप्रामाजित्यायेषमुद्वदत् AV. 5, 20, 1. — caus. *ausrufen lassen*: कृविष्कृतम् ÇĀT. Br. 1, 1, 4, 11. *erschallen lassen* 4, 3, 2, 19. Vgl. उद्वादन.

— प्रत्युद् caus. *dagegen erschallen lassen* ÇĀT. Br. 1, 1, 4, 13. 17.

— उप 1) *missliebig reden über (acc.), beschreiben, berufen* AV. 15, 2, 1. TBr. 2, 3, 9, 7. AIT. Br. 2, 31. तं केम उपोड्दार्दस्या वै त्वं पुत्रो ऽसि ÇĀṆK. Br. 12, 3. LĀṬJ. 10, 7, 4. — 2) *anreden* AIT. Br. 3, 23. *bitten* PĀNĀV. in Ind. St. 3, 372, 23. — 3) med. *Jmd bereden, an sich zu locken suchen* उपसेभाषायाम् und उपमन्त्रणे P. 1, 3, 47. (प्रलेभे) Vop. 23, 39. *कर्मकरानुपवदते = उपसाह्वयति, कुलभार्यामुपवदते = उपच्छन्दयति* P., Sch. कंचिनोपावदिष्टसौ BHATT. 8, 28. — 4) *in der dunklen Stelle gucken* कृत्स्नमुपे निगाणवदति Rv. 4, 3, 8 zieht SĀJ. उप zu कृतम्. — Vgl. उपवाद fg.

— प्रत्युप *durch Reden beleidigen*: तेनो श्रीः प्रत्युपोदिता PĀNĀV. Br. 10, 7, 2.

— नि caus. med. *erschallen lassen*: भेरीसकृत्सापि शङ्खानामयुतानि च MBh. 5, 7656. fg.